



11145072

Zmluva o úvere č. 1290/CC/20
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.
Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.**
Adresa sídla: Teplárenská 3, 042 92 Košice
IČO: 36 211 541
Register: Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1204/V
(ďalej „Dlžník“)

Úverová zmluva sa uzatvára v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 a s primeraným použitím §§ 497-507 (zmluva o úvere) s vylúčením ustanovenia § 500 ods. 2 Obchodného zákonníka.



11145072

Článok I. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

- 1.1. Pojmy písané veľkými začiatočnými písmenami, používané v Úverovej zmluve, majú význam definovaný v Prílohe č. 1 (*Definície*) alebo na inom mieste Úverovej zmluvy alebo vo VOP. Pojmy písané veľkými začiatočnými písmenami, používané v iných Finančných dokumentoch alebo dokumentácii, ktorá súvisí s Finančnými dokumentmi, majú význam definovaný v Prílohe č. 1 (*Definície*) alebo na inom mieste Úverovej zmluvy alebo vo VOP, ak v nich nie je uvedené inak.
- 1.2. Ak v Úverovej zmluve nie je uvedené inak alebo pokiaľ z jej kontextu nevyplýva niečo iné, pojmy v jednotnom čísle zahŕňajú aj tvary v množnom čísle a naopak.
- 1.3. Ak v Úverovej zmluve nie je uvedené inak alebo pokiaľ z jej kontextu nevyplýva niečo iné, odkaz v Úverovej zmluve:
 - 1.3.1. na zákon alebo právny predpis sa bude vykladať ako odkaz na zákon alebo všeobecne záväzný právny predpis Slovenskej republiky, v ich platnom a účinnom znení,
 - 1.3.2. na Finančný dokument sa bude vykladať ako odkaz na Finančný dokument vrátane jeho príloh a súčastí a v znení jeho dodatkov a novácií,
 - 1.3.3. na články, body, odseky a prílohy sa bude vykladať ako odkaz na články, body, odseky a prílohy Úverovej zmluvy.
- 1.4. Nadpisy článkov, bodov, odsekov a príloh slúžia len k sprehľadneniu Úverovej zmluvy a ich znenie nie je možné použiť na výklad jej ustanovení.
- 1.5. Ak nie je výslovne uvedené inak, pojmy „akceptovateľný pre Banku“, „akceptovaný Bankou“ a „prijateľný pre Banku“ znamenajú prijateľný pre Banku podľa jej vlastnej a ničím neobmedzenej úvahy.



11145072

Článok II. ZÁKLADNÉ PODMIENKY ÚVEROVÉHO RÁMCA

- 2.1. Predmetom Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru a Rezervovanie prostriedkov Bankou Dlžníkovi, a to až do výšky Úverového rámca, v Spôsoboch čerpania úverového rámca, v sume, mene a za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve, a záväzok Dlžníka splatiť Úverovú pohľadávku.
- 2.2. **Základné podmienky Úverového rámca**
 - 2.2.1. Výška Úverového rámca: **35.000.000,- EUR**.
 - 2.2.2. Deň konečnej splatnosti úverového rámca: dňom konečnej splatnosti Kontokorentného úveru.
 - 2.2.3. Úrok z omeškania: 10% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania.
 - 2.2.4. Účet pre splácanie: IBAN:SK84 0900 0000 0051 7434 7867
 - 2.2.5. Pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky: splatnosť výlučne v deň, ktorý je Obchodným dňom.
- 2.3. **Spôsoby čerpania úverového rámca (záväzná časť Úverového rámca):**
 - 2.3.1. **Kontokorentný úver:**
 - a) Možnosť Čerpať až do výšky: nevyčerpanej sumy Úverového rámca
 - b) V mene: EUR.



11145072

Článok III. ČERPANIE, ÚROČENIE A SPLÁCANIE

3.1. Kontokorentný úver

3.1.1. Čerpanie

- a) Čerpanie sa uskutoční prostredníctvom účtu Dlžníka č. SK84 0900 0000 0051 7434 7867 (ďalej aj „Účet KTK“)
- b) Účelom Čerpania je: financovanie prevádzkových potrieb (vrátane refinancovania existujúcej krátkodobej zadlženosti) Dlžníka a Pristupujúcich dlžníkov
Opätovné Čerpanie splatenej časti istiny je možné.
- c) Lehota na čerpanie končí: v deň konečnej splatnosti Kontokorentného úveru.

3.1.2. Úročenie

- a) Typ a výška Úrokovej sadzby: premenná
Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 0,12 %p.a.
- b) Dĺžka Úrokového obdobia: 1 kalendárny mesiac
- c) Dĺžka Obdobia úrokovej sadzby: jeden deň.

3.1.3. Splácanie

Dlžník splatí peňažné prostriedky Čerpané vo forme Kontokorentného úveru priebežne z platieb došlých v prospech účtu Dlžníka, nie však neskôr ako do 60 dní od doručenia výzvy Banky na splatenie Úverovej Pohľadávky Dlžníkovi ktorý je dňom konečnej splatnosti Kontokorentného úveru.

- 3.1.4. Banka je oprávnená jednostranne meniť výšku Úveru a ostatné podmienky, za ktorých je Úver poskytovaný, a to v závislosti od finančného správania Dlžníka a zmeny rizikovosti Úverového vzťahu. Každú zmenu a deň účinnosti tejto zmeny Banka Dlžníkovi oznámi minimálne 60 dní vopred. Ak Dlžník súhlasí so zmenou podmienok, za ktorých je Úver poskytovaný, je povinný písomne oznámiť svoj súhlas Banke a následne Banka a Dlžník uzatvorí dodatok k Úverovej zmluve, ktorý bude obsahovať Bankou oznámené zmenené podmienky, za ktorých je Úver poskytoavný. Ak Dlžník nesúhlasí so zmenou podmienok, za ktorých je Úver poskytovaný, je povinný písomne oznámiť Banke, že zmeny neprijíma, a to najneskôr do dňa účinnosti zmeny. Banka môže o jednotlivých pripomienkach Dlžníka k zmenám podmienok rokovať s Dlžníkom. Ak sa Banka a Dlžník nedohodnú inak, má Dlžník právo na predčasné splatenie Úverovej pohľadávky, pod podmienkou vyrovnania si svojich záväzkov z Úverovej zmluvy voči Banke (vrátane úhrady Poplatku za predčasné splatenie). Ak Dlžník vo vyššie uvedenej lehote písomne neoznámí Banke svoj súhlas alebo nesúhlas so zmenou podmienok, za ktorých je Úver poskytovaný, platí, že so touto zmenou súhlasí a vzájomné vzťahy Banky a Dlžníka sa odo dňa účinnosti tejto zmeny riadia zmenenými podmienkami, za ktorých je Úver poskytovaný.

- 3.1.5. Podrobnosti úpravy práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s Čerpaním, úročením a splácaním Kontokorentného úveru sú uvedené v Prílohe č 5 (*Spoločné ustanovenia pre Kontokorentný úver*).

3.1.6. Osobitné ustanovenia týkajúce sa zdieľania limitu Kontokorentného úveru v rámci služby Reálny cash pooling

- a) Dlžník ako Majiteľ Poolovacieho účtu a ďalšie ekonomicky prepojené spoločnosti s Dlžníkom, a to Pristupujúci dlžníci identifikovaní v Prílohe č. 3 Úverovej zmluvy, ako Klienti (ďalej aj „Majitelia Zapojených účtov“) uzatvorili alebo uzatvorí s Bankou Zmluvu o poskytovaní služby Reálny cash pooling (ďalej „Zmluva pre cash pooling“). Na základe a podľa podmienok takejto zmluvy má Banka poskytovať Dlžníkovi ako Majiteľovi Poolovacieho účtu a Majiteľom Zapojených účtov službu Reálny cash pooling, pričom Účet KTK je Poolovacím účtom. Suma peňažných prostriedkov, ktoré je Dlžník ako Majiteľ Poolovacieho účtu oprávnený čerpať z Kontokorentného úveru prostredníctvom Účtu KTK patrí do Celkového práva na plnenie z Poolovacieho účtu podľa Zmluvy pre cash pooling. Zmluva pre cash pooling určuje rozsah a podmienky zdieľania Kontokorentného úveru poskytnutého Dlžníkovi prostredníctvom Účtu KTK ako Poolovacieho účtu pre Zapojené účty Majiteľov Zapojených účtov.
- b) Počas poskytovania služby Reálny cash pooling na základe Zmluvy pre cash pooling k Účtu KTK ako Poolovaciemu účtu platí nasledovná špecifická úprava podmienok Kontokorentného úveru:
 - i. Kontokorentný úver je v rámci podmienok Zmluvy pre cash pooling zdieľaný s Majiteľmi Zapojených účtov.



11145072

- ii. Kontokorentný úver je možné Čerpať do výšky určenej podľa tejto Úverovej zmluvy zníženej o aktuálne výšky Pokynov na prevod a prevodov vykonaných zo Zapojených účtov a z Poolovacieho účtu podľa Zmluvy pre cash pooling, ktorými dochádza k použitiu úverového limitu Dlžníka a tým aj k zníženiu disponibilného limitu na Čerpanie Kontokorentného úveru.
 - iii. V prípade ak z akéhokoľvek dôvodu nedôjde k vyrovnaniu pohľadávky Banky z debetu na Zapojenom účte Majiteľa Zapojeného účtu podľa Zmluvy pre cash pooling a to do Bankového dňa nasledujúceho po Bankovom dni, kedy takáto pohľadávka Banky vznikla, Banka a Dlžník sa dohodli nasledovne:
Dlžník podľa ust. § 533 Občianskeho zákonníka k danému momentu pristupuje k záväzku Majiteľa Zapojeného účtu na splatenie pohľadávky Banky, a to:
 - 1. pohľadávky Banky a jej príslušenstva vzniknutej z debetu na Zapojenom účte Majiteľa Zapojeného účtu vedenom Bankou, alebo
 - 2. pohľadávky Banky a jej Príslušenstva, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s/so:
 - 2.1 zmenou právneho vzťahu alebo záväzku založeného Úverovou zmluvou,
 - 2.2 nahradením záväzku z Úverovej zmluvy novým záväzkom,
 - 2.3 plnením dlžníkovi z neplatnej Úverovej zmluvy alebo plnením bez právneho dôvodu alebo z právneho dôvodu, ktorý odpadol,
 - 2.4 odstúpením alebo vypovedaním Úverovej zmluvy alebo
 - 2.5 pohľadávky na uhradenie nákladov podľa tejto Dohody,(ďalej pre všetky hore uvedené prípady alebo ktorýkoľvek z nich „Zabezpečená pohľadávka“).Dlžník sa pritom zaväzuje splatiť Zabezpečenú pohľadávku Banke a stáva sa ďalším dlžníkom popri Majiteľovi Zapojeného účtu ako pôvodnom dlžníkovi.
Dlžník splatí Banke Zabezpečenú pohľadávku spoločne a nerozdielne s Majiteľom zapojeného účtu ako pôvodným dlžníkom. Banka je oprávnená požadovať plnenie Zabezpečenej pohľadávky od ktoréhokoľvek z nich, a to v rozsahu Zabezpečenej pohľadávky. Splatením Zabezpečenej pohľadávky jedným z nich zaniká Zabezpečená pohľadávka v rozsahu takto vykonaného plnenia.
Pristúpenie k záväzku podľa tohto bodu trvá bez ohľadu na prípadné ukončenie Zmluvy pre cash pooling.
- c) Pojmy uvedené v tejto časti s veľkým začiatočným písmenom, ktorých význam nie je zadaný v Úverovej zmluve majú význam, ktorý je zadaný v Zmluve pre cash pooling alebo v jej súčastiach..

3.2. Spoločné ustanovenia pre všetky Spôsoby čerpania úverového rámca

Podrobnosti úpravy práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s Čerpaním, úročením a splácaním Úverového rámca sú uvedené v Prílohe č. 4 (*Spoločné ustanovenia pre všetky Spôsoby čerpania úverového rámca*).



11145072

Článok IV. POPLATKY A NÁKLADY

- 4.1. Dlužník uhrádza Banke nasledovné Poplatky:
- 4.1.1. **Spracovateľský poplatok - neuplatňuje sa**
 - 4.1.2. **Poplatok za správu Úveru - neuplatňuje sa**
 - 4.1.3. **Poplatok za Monitoring Kontokorentného Úveru - neuplatňuje sa**
 - 4.1.4. **Závazková provízia z Kontokorentného úveru - neuplatňuje sa**
 - 4.1.5. **Provízia z nečerpanej časti Úverového rámca - neuplatňuje sa**
- 4.2. Ďalšie Poplatky v zmysle Sadzobníka, splatné v mene a lehote uvedenej v Sadzobníku.
- 4.3. Skutočnosť, že Dlužník nevyčerpal Úverový rámec alebo Úver v plnej výške, nemá vplyv na povinnosť Dlužníka zaplatiť Poplatky.
- 4.4. Dlužník uhrádza Banke preukázateľne vynaložené náklady spojené s:
- a) registráciou alebo podaním v súvislosti so vznikom, trvaním, zmenou alebo zrušením Zabezpečenia (napr. náklady na registráciu záložného práva, vzdanie sa záložného práva, overenie podpisov, náklady Banky na obstaranie výpisov z obchodného registra, notárske, súdne, správne a iné poplatky) vrátane nákladov súvisiacich so spísaním notárskej zápisnice, ak je v Úverovej zmluve dohodnuté Zabezpečenie,
 - b) náklady na právne služby, služby znalcov a daňových a ekonomických poradcov, prekladateľov a tlmočníkov a odmena a náklady pre stavebného experta, ak je takéto poradenstvo podľa odôvodneného názoru Banky potrebné, pričom Banka nebude požadovať úhrady takýchto nákladov v prípade, ak Dlužník plní všetky svoje povinnosti z Finančných dokumentov,
 - c) ocenením predmetu Zabezpečenia realizovaným na ročnej báze, ak je v Úverovej zmluve dohodnuté Zabezpečenie,
 - d) všetky ďalšie náklady, ktoré Banke vzniknú v súvislosti s uzatvorením, zmenami a ukončením Úverovej zmluvy, ktoré sú adekvátne jej obsahu,
- Dlužník sa zaväzuje, bezodkladne na požiadanie Banky, uhradiť Banke sumu zvýšených odôvodnených nákladov v súvislosti s uzavretím či plnením Finančných dokumentov, alebo v súvislosti s financovaním záväzkov Banky z Finančných dokumentov, ktoré vznikli v dôsledku zmeny situácie na trhu, ďalšie náklady, ktoré vznikli v dôsledku zmeny alebo prijatia nového právneho predpisu.
- 4.5. Ak dôjde k predčasnému splateniu Úverovej pohľadávky alebo jej časti, Dlužník nahradí Banke peňažné prostriedky, o ktoré náklady na refinancovanie predčasne splatených splátok prekročia výnosy z opätovného umiestnenia predčasne splatených splátok v období od ich splatenia až do termínu ich pôvodnej splatnosti (*breakage costs*). Toto ustanovenie sa neuplatňuje na Kontokorentný úver.
- 4.6. Náklady, Poplatky a poplatky sú splatné v mene uvedenej v Úverovej zmluve, inak:
- 4.6.1. v mene, v ktorej bolo uskutočnené Čerpanie, s ktorým predmetné náklady, Poplatky alebo poplatky súvisia,
 - 4.6.2. a ak nedošlo k Čerpaniu, v mene, v ktorej ich Banka vyúčtovala.
- Výška Poplatku, poplatku alebo nákladov v tejto mene sa určí podľa Prepočtového pravidla.



11145072

Článok V. VYHLÁSENIA

- 5.1. Dlžník vyhlasuje:
- 5.1.1. je osobou s plnou spôsobilosťou na právne úkony a osoby, ktoré konajú v jej mene, majú plnú spôsobilosť na právne úkony,
 - 5.1.2. Finančné dokumenty, ktorých je Dlžník zmluvnou stranou, boli podpísané osobami oprávnenými konať za Dlžníka, ktoré neprekročili svoje oprávnenia,
 - 5.1.3. Finančné dokumenty uzavrel vo vlastnom mene a na vlastný účet,
 - 5.1.4. má všetky povolenia a súhlasy potrebné pre platné uzavretie Finančných dokumentov a pre uskutočnenie plnení v súvislosti s nimi alebo na ich základe vrátane výkonu podnikateľskej činnosti,
 - 5.1.5. uzavretie Finančných dokumentov nie je v rozpore so zmluvou, rozhodnutím príslušného orgánu a právnymi predpismi, ktoré sú pre neho záväzné alebo ktorými sú dotknuté jeho práva a povinnosti,
 - 5.1.6. nenastal a ani nehrozí Prípád porušenia,
 - 5.1.7. - *úmyselne vynechané*,
 - 5.1.8. dokumenty a informácie, ktoré odovzdal alebo oznámil Banke v súvislosti s Finančnými dokumentmi, sú pravdivé a úplné,
 - 5.1.9. Centrum hlavného záujmu Dlžníka je totožné s miestom jeho sídla a nebolo presunuté do inej jurisdikcie,
 - 5.1.10. nie je spoločnosťou v kríze podľa Obchodného zákonníka, a
 - 5.1.11. je riadne registrovaný ako partner verejného sektora, ak má na základe právnych predpisov s ohľadom na vykonávanú činnosť túto povinnosť.

Vyhlásenia v tomto bode sa považujú za zopakované Dlžníkom, s ohľadom na okolnosti existujúce v čase jeho zopakovania, v deň doručenia každej Žiadosti o čerpanie, v každý deň Čerpania a v posledný deň každého Úrokového obdobia. Zopakovaním Dlžník potvrdzuje, že vyhlásenia sú pravdivé a úplné ku dňu zopakovania.



11145072

Článok VI. POVINNOSTI

6.1. Dlžník má aj nasledovné Povinnosti:

6.1.1. Informačné povinnosti

Dlžník informuje Banku:

- a) o skutočnosti, že nastal alebo hrozí Prípád porušenia, a to bezodkladne od okamihu, keď sa o tejto skutočnosti dozvedel,
- b) o Statusovej zmene, a to minimálne 30 dní pred dňom rozhodnutia o Statusovej zmene, ak to je možné, inak bezodkladne od okamihu, keď sa o Statusovej zmene dozvedel,
- c) o identifikácii osôb patriacich do Skupiny Dlžníka a o ich vzájomných právnych a ekonomických vzťahoch, a to ku dňu uzavretia Finančného dokumentu a potom vždy bezodkladne po každej zmene,
- d) o iných skutočnostiach špecifikovaných Bankou potrebných najmä na posúdenie alebo overenie jeho právneho a ekonomického postavenia Bankou, a to v lehote stanovenej Bankou, nie kratšej ako 5 dní,
- e) o skutočnosti, že nastala zmena v registrácii Dlžníka v registri partnerov verejného sektora, ak má Dlžník v zmysle právnych predpisov s ohľadom na jeho činnosť povinnosť byť v tomto registri registrovaný, a to bezodkladne od kedy sa o tejto skutočnosti dozvie, a

6.1.2. Dokumentárne povinnosti

Dlžník doručí Banke:

- a) dokumenty preukazujúce Statusovú zmenu, a to bezodkladne po jej uskutočnení,
- b) kópie daňového priznania vrátane príloh s potvrdením prevzatia daňovým úradom, a to vždy do 3 mesiacov po ukončení obchodného roka, elektronickým spôsobom vo formáte „xml“, pričom Banka preferuje doručenie dokumentu prostredníctvom Elektronickej služby B24, ak má zákonnú povinnosť konsolidácie výsledkov hospodárenia hospodársky spojených subjektov alebo overenia výsledkov hospodárenia audítorom:
 - ca) konsolidované výsledky hospodárenia, a
 - cb) kópie audítorom overených účtovných výkazov spolu s audítorskou správou o overení výsledkov hospodárenia dosiahnutých v obchodnom roku, vrátane rozhodnutia o rozdelení zisku, vyhotovenú podľa slovenských účtovných predpisov SAS (alebo IFRS, resp. US GAAP),a to v lehote 6-ich mesiacov po ukončení každého obchodného roka, elektronickým spôsobom vo formáte „xml“, pričom Banka preferuje doručenie dokumentu prostredníctvom Elektronickej služby B24,
- d) priebežné účtovné výkazy v štandardizovanej forme SAS (alebo IFRS alebo US GAAP) za obdobie od začiatku obchodného roka do konca príslušného štvrťroka, a to do 30-ich kalendárnych dní po ukončení každého kalendárneho štvrťroka, elektronickým spôsobom vo formáte „xml“, pričom Banka preferuje doručenie dokumentu prostredníctvom Elektronickej služby B24,
- e) dokumenty, ktoré je povinný zo zákona alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu odovzdať spoločníkom, členom alebo majiteľom akcií, dlhopisov, podielových listov alebo dočasných listov, a ktoré má povinnosť zverejniť, a to najneskôr do 5-ich kalendárnych dní po tom, ako bol povinný tieto dokumenty zverejniť,

6.1.3. Finančné povinnosti

Dlžník nie je povinný plniť finančné ukazovatele.

6.1.4. Všeobecné pozitívne povinnosti

Dlžník je povinný:

- a) splatiť Úverovú pohľadávku,
- b) zabezpečiť, aby jeho nezabezpečené platobné záväzky vyplývajúce z Finančného dokumentu mali postavenie aspoň rovnaké ako postavenie jeho iných nezabezpečených, nepodriadených a nepodmienených peňažných záväzkov s výnimkou záväzkov uspokojovaných prednostne na základe zákona (*pari passu*),
- c) zabezpečiť, aby dohodnuté platby boli poukazované na Špeciálny účet,
- d) vyvinúť úsilie, aby bez predchádzajúceho súhlasu Banky nedošlo k:
 - da) zmene vo vlastníckej štruktúre Dlžníka v línii až po konečného užívateľa výhod,
 - db) rozdeleniu alebo vyplateniu zisku akcionárom alebo spoločníkom Dlžníka, s výnimkou osôb v rámci Skupiny Dlžníka,



11145072

- dc) vyplateniu prostriedkov z vlastného imania (napr. z kapitálových fondov, fondov tvorených zo zisku, rezervných fondov, výsledku hospodárenia minulých rokov, výsledku hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení), s výnimkou osôb v rámci Skupiny Dlížníka,
- dd) zriadeniu a vzniku záložného práva na obchodný podiel (akcie) spoločníkov (akcionárov) Dlížníka,
- e) zabezpečiť vznik a trvanie Zabezpečenia, ak podľa Finančných dokumentov má byť Pohľadávka Banky zabezpečená,
- f) zdržať sa konania, v dôsledku ktorého by hrozil Prípád porušenia,
- g) predložiť Banke dokumenty a informácie v zmysle Finančných dokumentov vo forme a s obsahom akceptovanými Bankou,
- h) byť počas trvania Úverového vzťahu riadne registrovaný ako partner verejného sektora, ak má Dlížník na základe právnych predpisov s ohľadom na vykonávanú činnosť túto povinnosť,
- i) *úmyselne vynechané*
- j) Splniť všetky Podmienky čerpania najneskôr do 60 dní od uzatvorenia Úverovej zmluvy.

6.1.5. **Všeobecné negatívne povinnosti**

Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky, ktorý môže byť podmienený splnením podmienok (napr. poskytnutím dodatočného Zabezpečenia), Dlížník:

- a) nezriadi ani neumožní zriadiť Právo tretej osoby k svojmu súčasnému ani budúcemu majetku (negative pledge) s výnimkou majetku v účtovnej hodnote neprevyšujúcej kumulatívne 1.000.000,- EUR počas celého obdobia trvania Úverového vzťahu,
- b) neposkytne tretej osobe peňažné prostriedky formou úveru, pôžičky ani iným spôsobom vo vo výške prevyšujúcej v priebehu jedného kalendárneho roka súhrnne sumu 1.000.000,- EUR,
- c) nedá do užívania ani nescudzí žiadnu časť svojho majetku v hodnote, ktorá presahuje 1.000.000,- EUR,
- d) nevykoná úkon, ktorého vykonaním dôjde k zníženiu jeho majetku, vrátane odpustenia dlhu alebo jeho časti tretej osobe o viac ako 1.000.000,- EUR v priebehu jedného kalendárneho roka,
- e) nevykoná úkon smerujúci k zlúčeniu, splynutiu, rozdeleniu alebo zmene jeho právnej formy,
- f) nespôsobí vznik Finančnej zadlženosti, s výnimkou Finančnej zadlženosti na základe Finančných dokumentov,

6.1.6. **Revízia**

Dlížník je povinný v čase stanovenom Bankou:

- a) strpieť vykonanie Revízie spôsobom stanoveným Bankou,
- b) poskytnúť potrebnú súčinnosť (najmä umožní vstup do svojich priestorov a vyhotovenie fotografií, poskytne požadované dokumenty a informácie, vystaví potrebné plné moci, ktoré budú vystavené účelne a Banka ich vystavenie bude žiadať výlučne v prípade, ak nebude možné dosiahnuť poskytnutie potrebnej súčinnosti zo strany Dlížníka inak),
- c) vykonať Bankou uložené primerané opatrenie na nápravu ako napr. odstrániť alebo napraviť stav, ktorý je porušením Úverovej zmluvy, poskytnúť dodatočné Zabezpečenie, požadované Bankou v primeranom rozsahu.



11145072

Článok VII. PRÍPADY PORUŠENIA A ICH NÁSLEDKY

7.1. Prípady porušenia bez Lehoty na nápravu sú:

- 7.1.1. omeškanie Dlžníka alebo člena Skupiny Dlžníka s plnením peňažného záväzku podľa Finančného dokumentu s výnimkou prípadu, ak omeškaná suma bola v celom rozsahu uhradená do 3 dní od dňa jej splatnosti,
- 7.1.2. použitie Úveru na iný ako dohodnutý účel,
- 7.1.3. podanie návrhu na vyhlásenie konkurzu na majetok Dlžníka alebo člena Skupiny Dlžníka alebo podanie návrhu na povolenie reštrukturalizácie Dlžníka alebo člena Skupiny Dlžníka alebo začatie súdneho vrátane exekučného konania ktoré sa v súhrne alebo jednotlivu týkajú čiastky, ktorá je v ktoromkoľvek momente vyššia než 1.000.000,- EUR, ktorého následkom je alebo môže byť Podstatný nepriaznivý vplyv,
- 7.1.4. strata, pozastavenie alebo obmedzenie podnikateľského oprávnenia Dlžníka, úradného alebo iného povolenia vyžadovaného Bankou v súvislosti s Finančnými dokumentmi, ktorých následkom je alebo môže byť Podstatný nepriaznivý vplyv,
- 7.1.5. skutočnosť, ktorá by mohla byť dôvodom zrušenia alebo neplatnosti Dlžníka,
- 7.1.6. skutočnosť, že Dlžník je spoločnosťou v kríze podľa Obchodného zákonníka,
- 7.1.7. Podstatný nepriaznivý vplyv,
- 7.1.8. Statusové zmeny, ktorých následkom je Podstatný nepriaznivý vplyv,
- 7.1.9. nadobudnutie postavenia ovládajúcej osoby akoukoľvek osobou, ktorá nie je ku dňu uzavretia Úverovej zmluvy vo vzťahu k Dlžníkovi ovládajúcou osobou v zmysle právnych predpisov, alebo
- 7.1.10. začatie konania, ktoré je zjavne neopodstatnené proti Banke na návrh Dlžníka, alebo člena Skupiny Dlžníka,
- 7.1.11. zmena Centra hlavného záujmu Dlžníka alebo člena Skupiny Dlžníka do inej jurisdikcie,
- 7.1.12. porušenie finančného ukazovateľa, ak je v Úverovej zmluve dohodnutý,
- 7.1.13. počas trvania Úverového vzťahu bude ukončená registrácia Dlžníka ako partnera verejného sektora, ak má Dlžník na základe právnych predpisov s ohľadom na vykonávanú činnosť povinnosť byť registrovaný v tomto registri,
- 7.1.1. Dlžník alebo ktorýkoľvek člen Skupiny Dlžníka alebo ktorýkoľvek člen štatutárneho alebo iného orgánu ktorejkoľvek z uvedených osôb sa stane osobou, voči ktorej sú uplatňované medzinárodné sankcie,
- 7.1.2. Dlžník alebo ktorýkoľvek člen Skupiny Dlžníka uviedol nesprávne údaje alebo zamlčal údaje o majetkových pomeroch podstatné pre rozhodnutie Banky uzatvoriť Úverovú alebo Zabezpečovaciu Zmluvu, a
- 7.1.3. skutočnosť uvedená v tomto bode 7.1. na strane Garanta.

7.2. Prípady porušenia s Lehotou na nápravu päť (5) kalendárnych dní (ak v tomto bode uvedený Prípady porušenia už nie je uvedený v bode 7.1.) je:

- 7.2.1. omeškanie Dlžníka alebo člena Skupiny Dlžníka s plnením nepeňažného záväzku voči Banke.

7.3. Prípady porušenia s Lehotou na nápravu tridsať (30) kalendárnych dní (ak v tomto bode uvedený Prípady porušenia už nie je uvedený v bodoch 7.1. alebo 7.2.) sú:

- 7.3.1. vyhlásenie Dlžníka z Finančných dokumentov sa ukáže ako nesprávne alebo neúplné,
- 7.3.2. omeškanie Dlžníka alebo člena Skupiny Dlžníka so splácaním peňažných záväzkov voči iným veriteľom,
- 7.3.3. porušenie relevantného právneho predpisu zo strany Dlžníka, ktorého následkom je alebo môže byť Podstatný nepriaznivý vplyv,
- 7.3.4. Dlžník alebo člen Skupiny Dlžníka je platobne neschopný alebo predĺžený,
- 7.3.5. Dlžník alebo člen Skupiny Dlžníka začne rokovať s veriteľom o reštrukturalizácii záväzku alebo o neuplatňovaní práv veriteľa,
- 7.3.6. Skutočnosť, že člen Skupiny Dlžníka je spoločnosťou v kríze podľa Obchodného zákonníka,
- 7.3.7. porušenie Povinnosti inej než uvedenej v predchádzajúcich bodoch tohto článku,
- 7.3.8. skutočnosť uvedená v tomto bode 7.3. na strane Garanta.

7.4. Následky Prípady porušenia:

Ak nastane Prípady porušenia, Banka má právo uskutočniť nasledovné úkony, a to samostatne alebo v ich kombinácii:

- 7.4.1. vyhlásiť mimoriadnu splatnosť Pohľadávky Banky alebo jej časť a požadovať jej splatenie v lehote určenej v oznámení o mimoriadnej splatnosti, ktorá nesmie byť kratšia ako 5 dní.
- 7.4.2. znížiť Úver alebo Úverový rámec a požadovať zaplatenie časti istiny vo výške jeho zníženej časti spolu s Príslušenstvom a Poplatkami ku dňu stanovenom v oznámení Banky,



11145072

- 7.4.3. pozastaviť Čerpanie,
- 7.4.4. nevykonať platobný príkaz Dlžníka na nakladanie s peňažnými prostriedkami na akomkoľvek účte Dlžníka zriadenom v Banke,
- 7.4.5. zvýšiť Úrokovú sadzbu o 1 % p. a. na čas trvania Prípady porušenia,
- 7.4.6. Úverovú zmluvu, Zmluvu o akreditíve, Zmluvu o záruke vypovedať alebo od nej odstúpiť.

Článok VIII. PREDČASNÉ SKONČENIE ÚVEROVÉHO VZŤAHU

- 8.1. Úverovú zmluvu je možné vypovedať:
 - 8.1.1. Zo strany Banky:
 - a) ak by Čerpanie alebo plnenie akéhokoľvek záväzku Banky spôsobilo porušenie relevantného právneho predpisu alebo opatrení Národnej banky Slovenska alebo Európskej centrálnej banky, alebo
 - b) ak nastane Prípady porušenia.
 - 8.1.2. Zo strany Dlžníka:
 - a) ak je uzatvorenie Úverovej zmluvy v rozpore s právnymi predpismi, alebo
 - b) v iných prípadoch uvedených v Úverovej zmluve.
- 8.2. Výpovedná doba je 3 dni v prípade výpovede v súlade s bodom 8.1.1. písm. a) Úverovej zmluvy, v ostatných prípadoch je výpovedná doba 15 dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Ak však došlo na základe Úverovej zmluvy k Rezervovaniu prostriedkov, výpovedná doba uplynie dňom vyrovnania zabezpečených záväzkov.
- 8.3. Banka má právo odstúpiť od Úverovej zmluvy v prípadoch v nej uvedených.
- 8.4. Najneskôr ku dňu zániku Úverovej zmluvy sa stávajú splatnými všetky pohľadávky, ktoré na jej základe vznikli.
- 8.5. Predčasným skončením Úverovej zmluvy nezanikajú:
 - 8.5.1. dohoda o voľbe práva,
 - 8.5.2. dohoda o riešení sporov,
 - 8.5.3. dohoda o obmedzení práva Dlžníka nakladať s peňažnými prostriedkami na jeho účte,
 - 8.5.4. tie práva a povinnosti, ktorých ďalšie trvanie sa zmluvnými stranami výslovne dohodlo,
 - 8.5.5. ak došlo na základe Úverovej zmluvy k Rezervovaniu prostriedkov, nevyrovnané záväzky Dlžníka z Akreditívneho rámca, Záručného rámca a Treasury rámca, resp. Pohľadávka z Akreditívu, Pohľadávka zo Záruky a pohľadávka Banky z Treasury obchodov.



11145072

Článok IX. OSOBITNÉ USTANOVENIA

9.1. Komunikácia a osoby oprávnené konať za Dlžníka

9.1.1. Korešpondencia vedená v súvislosti s Úverovou zmluvou sa bude uskutočňovať formou doporučených listov, alebo e-mailov, pričom zmluvné strany považujú vyššie uvedené formy komunikácie za písomné. Korešpondencia bude adresovaná nasledovne:

	adresovaná Dlžníkovi:	adresovaná Banke:
obchodné meno:	Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.	Slovenská sporiteľňa, a.s.
korešpondenčná adresa:	Teplárenská 3, 042 92 Košice	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava
kontaktná osoba:	Ing. Lenka Ragáňová	Ing. Štefan Dvorský
telefón:	+421 55 6192406	+421 2 486 24704
e-mail:	raganova_lenka@teko.sk	dvorsky.stefan@slsp.sk, MiddleOfficeCorporates@slsp.sk

9.1.2. Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
- autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v plnomocenstve, ktoré tvorí Prílohu č. 4 (*Plnomocenstvo*),
- skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.

9.1.3. Dlžník bezodkladne informuje Banku o každej zmene svojich vyššie uvedených údajov.

9.1.4. *úmyselne vynechané*

9.2. Pluralita Dlžníkov

Ak sú z Úverovej zmluvy na strane Dlžníka zaviazané viaceré osoby, zodpovedajú za splnenie záväzkov z Úverovej zmluvy spoločne a nerozdielne. Úkon jedného z Dlžníkov voči Banke sa považuje za úkon všetkých Dlžníkov. Dlžník, s ktorým Banka konala, je povinný ostatných Dlžníkov o vykonanom úkone informovať.

9.3. Plnenie záväzku ponúknuté tret'ou osobou

Dlžník súhlasí, aby Banka prijala plnenie jeho záväzku ponúknuté tret'ou osobou.

9.4. Súhlas s obmedzením nakladania s peňažnými prostriedkami

Dlžník súhlasí, že Banka nie je povinná vykonať Pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Špeciálnom účte do výšky Pohľadávky Banky. Tento súhlas Dlžník udeľuje na dobu do zániku Pohľadávky Banky.

9.5. Trvanie Úverovej zmluvy

Zmluvné strany uzatvárajú Úverovú zmluvu na dobu určitú, a to na dobu trvania Úverového vzťahu.

9.6. Zmeny Úverovej zmluvy

Každá zmena Úverovej zmluvy si vyžaduje pre svoju platnosť písomnú formu dodatku s výnimkou tých zmien, ktoré je Banka oprávnená vykonávať jednostranne. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť podmienky Úverovej zmluvy, pri ktorých to bolo v Úverovej zmluve výslovne dohodnuté, a to z dôvodu:

9.6.1. zmeny právnych predpisov,

9.6.2. vývoja na bankovom alebo finančnom trhu, ktorý je objektívne spôsobilý ovplyvniť poskytovanie Bankových produktov alebo podmienky ich poskytovania,

9.6.3. zmeny technických možností poskytovania Bankových produktov,

9.6.4. zabezpečenia bezpečného fungovania bankového systému, alebo

9.6.5. zabezpečenia obozretného podnikania Banky a bankovej stability.

O takejto zmene Banka informuje Dlžníka najneskôr 15 kalendárnych dní vopred. Ak Dlžník nesúhlasí s navrhovanou zmenou Úverovej zmluvy, je povinný písomne oznámiť Banke, že zmenu neprijíma, a to najneskôr do dňa účinnosti príslušnej zmeny. Banka môže o jednotlivých pripomienkach Dlžníka k zmenám Úverovej zmluvy rokovať s Dlžníkom. Ak sa Banka a Dlžník nedohodnú inak, má Dlžník právo na predčasné splatenie Úverovej pohľadávky, pod podmienkou vyrovnania si svojich záväzkov z Úverovej zmluvy voči Banke (vrátane úhrady Poplatku za predčasné splatenie. Ak Dlžník vo vyššie uvedenej lehote písomne neoznámí Banke svoj nesúhlas so zmenou Úverovej zmluvy, platí, že so



11145072

- zmenou Úverovej zmluvy súhlasí a vzájomné vzťahy Banky a Dlžníka sa odo dňa účinnosti zmeny Úverovej zmluvy riadia zmenenými ustanoveniami Úverovej zmluvy.
- 9.7. Ak dôjde na základe Úverovej zmluvy k zmene podmienok poskytovania produktov, pričom účinnosť týchto zmien má nastať v deň, ktorý nie je Obchodným dňom, je Banka oprávnená ukončiť platnosť podmienok dohodnutých pre prebiehajúce obdobie v najbližší Obchodný deň, ktorý predchádza nadobudnutiu účinnosti týchto zmien. Od tohto dňa je Banka oprávnená použiť zmenené podmienky.
- 9.8. **Rozhodné právo**
Finančné dokumenty a z nich vyplývajúce právne vzťahy sa riadia právom Slovenskej republiky
- 9.9. **Poradie aplikácie obchodných podmienok Banky a právnych predpisov**
Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, v Úverovej zmluve bližšie nešpecifikované, sa riadia VOP a právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
- 9.10. **Oboznámenie sa so súčasťami Úverovej zmluvy a s § 37 ods. 2 zákona o bankách**
Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
a) VOP,
b) Sadzobník a
c) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, a súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- 9.11. Pre zmluvný vzťah založený touto ZFL sa uplatňujú nasledovné výnimky z VOP:
bod 12.1. znie nasledovne:
„Banka je oprávnená postúpiť akékoľvek svoje pohľadávky voči Klientovi, a to bez ohľadu na to, či sú budúce, súčasné, splatné, nesplatné, premlčané alebo nepremľčané, na:
1) *na akúkoľvek osobu, ak nastal Prípád porušenia,*
2) *banku alebo finančnú inštitúciu oprávnenú vykonávať bankové činnosti so sídlom v Slovenskej republike alebo v inom členskom štáte Európskej únie,*
3) *na Národnú banku Slovenska alebo na iné centrálné banky členských štátov Európskej únie alebo na Európsku centrálnu banku*
4) *na ktorúkoľvek osobu patriacu do Skupiny Banky.“*
- 9.12. **Platnosť a účinnosť Úverovej zmluvy**
Dlžník je povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií). Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.
- 9.13. **Jazyk**
Úverová zmluva je vyhotovená v slovenskej jazykovej verzii.
- 9.14. **Prílohy**
Prílohami Úverovej zmluvy sú:
- | | |
|--------------|--|
| Príloha č. 1 | Definície |
| Príloha č. 2 | Podmienky čerpania |
| Príloha č. 3 | Zoznam Zabezpečení |
| Príloha č. 4 | Spoločné ustanovenia pre všetky Spôsoby čerpania úverového rámca |
| Príloha č. 5 | Spoločné ustanovenia pre Kontokorentný úver |
- 9.15. **Počet rovnopisov**
Úverová zmluva je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, z ktorých dva (2) obdrží Banka a jeden (1) Dlžník a jeden (1) každý Pristupujúci dlžník.

(podpisy na nasledujúcej strane Úverovej zmluvy)



11145072

V Bratislave, dňa 16.12.2020

Slovenská sporiteľňa, a. s.

.....
Ing. Peter Jagoš
vedúci oddelenia
Veľkí firemní klienti

.....
Ing. Štefan Dvorský
Senior Relationship Manager
Veľkí firemní klienti

V Bratislave, dňa 16.12.2020

Dlžník
Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.

.....
Ing. Milan Habán
člen a predseda predstavenstva

.....
Ing. Lenka Smreková, FCCA
člen predstavenstva

Pristupujúci dlžník Bratislavská teplárenská, a.s., Turbinová 3, 829 05 Bratislava - mestská časť Nové Mesto, IČO: 35 823 542 podpisom vyhlasuje, že pred uzatvorením Dohody o prístupení sa oboznámil s textom Úverovej zmluvy. Zároveň vyhlasuje, že je dostatočne informovaný o ekonomickej situácii Dlžníka a o dôsledkoch uzatvorenia Dohody o prístupení.

V Bratislave , dňa 16.12.2020

Pristupujúci dlžník
Bratislavská teplárenská, a.s.

.....
Ing. Dušan Randuška
predseda predstavenstva

.....
Ing. Vojtech Červenka
člen predstavenstva

Pristupujúci dlžník Martinská teplárenská, a.s., Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 36 403 016 podpisom vyhlasuje, že pred uzatvorením Dohody o prístupení sa oboznámil s textom Úverovej zmluvy. Zároveň vyhlasuje, že je dostatočne informovaný o ekonomickej situácii Dlžníka a o dôsledkoch uzatvorenia Dohody o prístupení.

V Bratislave , dňa 16.12.2020

Pristupujúci dlžník
Martinská teplárenská, a.s.

.....
JUDr. Erik Štefák
člen a predseda predstavenstva

.....
Mgr. Dana Miňová
člen predstavenstva



11145072

Pristupujúci dlžník Žilinská teplárenská, a.s., Košická 11, 011 87 Žilina, IČO: 36 403 032 podpisom vyhlasuje, že pred uzatvorením Dohody o pristúpení sa oboznámil s textom Úverovej zmluvy. Zároveň vyhlasuje, že je dostatočne informovaný o ekonomickej situácii Dlžníka a o dôsledkoch uzatvorenia Dohody o pristúpení.

V Bratislave , dňa 16.12.2020

Pristupujúci dlžník
Žilinská teplárenská, a.s

.....
Ing. Viliam Mrvečka
člen a predseda predstavenstva

.....
Ing. Marcel Vrátný
člen predstavenstva

Pristupujúci dlžník Zvolenská teplárenská, a.s., Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen, IČO: 36 052 248 podpisom vyhlasuje, že pred uzatvorením Dohody o pristúpení sa oboznámil s textom Úverovej zmluvy. Zároveň vyhlasuje, že je dostatočne informovaný o ekonomickej situácii Dlžníka a o dôsledkoch uzatvorenia Dohody o pristúpení.

V Bratislave, dňa 16.12.2020

Pristupujúci dlžník
Zvolenská teplárenská, a.s

.....
Ing. Anton Brčka
predseda predstavenstva

.....
Ing. Norbert Skákala
člen predstavenstva

Pristupujúci dlžník Trnavská teplárenská, a.s., Coburgova 84, 917 42 Trnava, IČO: 36 246 034 podpisom vyhlasuje, že pred uzatvorením Dohody o pristúpení sa oboznámil s textom Úverovej zmluvy. Zároveň vyhlasuje, že je dostatočne informovaný o ekonomickej situácii Dlžníka a o dôsledkoch uzatvorenia Dohody o pristúpení.

V Bratislave , dňa 16.12.2020

Pristupujúci dlžník
Trnavská teplárenská, a.s.

.....
Ing. Juraj Slašťan
predseda predstavenstva

.....
Ing. Anton Brčka
podpredseda predstavenstva